

Валентин Кобониа



ИИАСХЬОУ
АМШКУА
РАШЭА

Валентин
Кобониа



АЖӘЕИНРААЛАҚУА



АШӘКУТЫЖЫРТА «АЛАШАРА»

АҚУА — 1990

Валентин Кобониа ишэку ыыц «Ина-
схьоу амшкуа рашэа» еиднакылонт тема-
тикала еыңшым, аха онудкала ихаибар-
тэаауа алирикатэ жэеинраалакуа. Апо-
езиатэ цабырг злоу автор ихафсахьакуа
цэыргоуп бызшэа цкьала. Аңхьа дры-
дырхалонт нара убас ахучкуа ирызкыу
ажэеинраалакуагы.

АЗЫНРА АЦАМТАЗ

Азынра ацамтаз
Ихаахоит ааңынтэи аңхызкуа,
Халаңш ихтарк'уеит атцлакуа: —
«Ирыкутында ашэыб!»
Азынра ацамтаз
Игуахдоит ишхамоу ацэызкуа,
Хгуаан хрызхьаңшуеит атыхкуа:
«Иабаци шэыңшшэы?»

Хургуб'уан, ашара,
Еа гьамак рхылап хэа амшкуа...
«Ишэыхьзеи?!» — ихахуаңшуеит ажэан,
Шьта хазыхгом,
Харгубла, ашара,
Хабацах'уеи уашта хантамъшкуа,
Шанак шаңпеиңшым уаха
Агура хазгом!

Иңхамшьазон шьта,
Иаңоузеи хаарас, гуаңхарас,
Адгьыл азамцакуа
Гудызкыло шаанза — асы?!
Хаңхамшьазон шьта,
Ихамои ххы надахцо харас,
Нак-аак хыхьаанхаз
Дунеик иазымк'уа хаңсы!

Азынра ацамтаз
Изытуент аафынтэи афхызкуа,
Хнапафы иказ иацы,
Иахьазы ихушэуп.
Азынра ацамтаз
Ишпахаау зегь хабла инхызуа!
Куеи-си зхьымсыц амшкуа
Рира хазыпшуп...

АНАКУАПЪИА АБААҢЫ

Иубома хыхыз,
Иубома хазхылтыз иахькарыпсоз ажэла?!
Шэышыкусала афстазаара
абра еилашуан.
Ажэфан аафшуан,
ирыкуныхэо анцэа дыззыразыз ажэлар,
Ашьхакуа пшыхууан —
амшын ахь ипшуан.
Иубома, иуба,
Ахахэкуа — ахацэа рычхара змырдаз?
Сшэонт хызатэны иткьар хэа
иахьышьтоу, абан...
Избан, нас, избан
хамцаху зны измырцэаз
Ишьтыбжь зымгозеи афсха Леуан?..
Иуфьтшэом ажэак,
Ажэфан, ус хабла ухыпшылоит хааизар!..
Лабжышума афтакуа иахьа ирхьыкукуо?
Ицэырга ашэак,
Хабациа ирхэоз,
иахьанза нааазар,

Фыцба ихарха —
уатэтэи амш иазыпшу,
агура зго...
Ифьхонт быжькуак...
Иаафуент ашэа ххьаакуа пшыхуны,
Апсрада зегь зхызгахьоу адгьыл
ишьтнах'уент нцэахуыс.
Иааниуа абыжькуа
Мцаны ихацралоит,
аамта акыркы баапс ханкылхны,
Имиц хамшкуа ирхалауент псыс...

* * *

Л. Лабахуа игуаларшэара иазкны.

Сзырөлап,
Иахэои акуа?
сзырөлап —
«Апсцэаха умцан дыкулом, дыкула...»
Ишцац азиаскуа цалап,
Сцалап саргы, сухьзаанза, сыкула.
Сзырөлап,
Иахэои акуа?
сзырөлап...
Сахтыгулент амыш иахьа лакушэа:
Исцэызхьоу рцэажэабжь сахалап,
Макьана имиц рышьтыбжь. акушэа.
Зэыр дсышьтоу?!

Иааниуа куаршыохап,
Макьанагь шэартуома уахынла?..
Убас, убас, убас уаанхап —
Зынзас афстазаара угуахымло...

Сзырџлап,
Иахџои акуа?

сзырџлап —
«Аџсџаха умџан дыкулом, дыкула...»
Силап — сыџслап,
силап — сыџслап,
Уахыкам сныџшуанаты, сыкула!

АЦЫХ ИАЛЫџУЕИТ ШџАК...

Аџџурџашытыбџ газом,
Изыркараз збазом...
Анышь акухап,
Азхыџра иазхыуаз!

Аџша аџџыуабџ сзыхгом,
Уахантџарак еикутџом...
Саб иакузар
Зыбџы саџауаз?!

Аџых иалыџуеит шџак,
Исмаџац алушџак...
џџыуа џеидак
Ихџозар ауаз?!

ТАГАЛАНТџИ Аџџ

Иџзыршџџои, ишџыршџыруа,
Уахантџарак аџџа абџыџкуа?
Еикузмыртџои, аџша ишџышџџа,
Ихџџашџџа ага ишџыџуа?

Аџџа иавџуа изсауа,
Амза, здыџуанда изырхуџуа!
Шџыри, срыланда уаха
Сбаџча зырхутхутуа аџхызкуа!

АГУАЛАШџАРА АМџАЛА

А. Х.

«Иахџаџы» нынасит,
Ашьтыбџ зынза имыргазакуа.
Хџаршџџ — џсы зџоу зегџ —
Хазхџаам аџых лашџ акуа.

Халаџш зызхџымзо
Амшџуа хџрзыхынхџуеит гуыла.
џџаџџоушџа хџнархылоит
Хуџрала, ма лабырзыла.

Иџоума ашџа,
Хџурџџара, хџуаџра иахылџыз?
Иахџџшџџама ажџа,
Ауаџ ихџаакуа хызеыз?

Хаџхыз иалоума
Хабаџџа, анасыџ, хазџаз?
Рызбахуџуа хџџома
Аџџџџа, хаблакуа хызџыз?..

Хџуалашџара амџа
Хшыџуу, хшыџуу маџара,
Ус-ус ханџыџуеит
Аџых ашџа еикуара.

* * *

Исыкухэаңоит адыд — «умцэажэан»,
Амацэыс кшоит хараза...
О, ажэан, наххылапшуа, ажэан,
Сухэоит, шэахуацк насхыгза!

Мшэан икалеи, рыбакуа хышэашэан —
Аецэ неикуцэеит уаха?
О, сыдгбыл наххылапшуа, ажэан,
Иабаци умра ашэахуа?

Сыпсуума ирхалаз? —
игужэажэо
Зиаскуак ненуеит хаха...
О, сыдгбыл хуч иеипхызуа, ажэан,
Избазом умра ашэахуа!

...Псы зхоу зегь, наф-аак иненцэажэан,
Ирхэо сахах'уеит уаха:
«О, ажэан, наххылапшуа, ажэан,
Ифымцэаант умра ашэахуа!»

ХАРГЫ УБАСОУП...

Сшаануаз, исыхтыгулаз пас,
Ацх аатгылеит хамтакты:
Амза сыхуапшуеит —
уаанфас!

Азиас пэажэоит —
уццакы!

Адгбыл еибьу даеакы
Аббьцкуа иалырхи цэартас?

Ашьяаца инахькысыр,
нас —
Икадыршэуам ахаткы.

Харгы убасоуп,
мцакы —
Ханиы нахыс ихафас, —
Хбылуа хамоуп,
ус мышкы
Агура хгоит хшафхэарахаз...

Аббьцкуа ракузар — наафсазом,
Иафуп ирхэац ахэара:
«Хаира епныхэа аман хбом.
Епныхэас иамоузеи хафсра!»

АГУААРТРА

Узыхэода,
Иуздода анасып,
Уаапшыра мөасзар заацэа ишэтны?!
Гутыхак нарцэыка ушьафакуа арласып...
Зегь убошэа ушпаказ,
арахь — улашэны.

Иуцэеилалт, иуцэеилыст —
реилыхра ауама?! —
Иуциз аччабжы
иутааз агурфен.
«Тагалан сасра хэа дырфегых наауама?» —
Илапшыкутан иумоуп иуатэо адуней.

Иахъанзагъ уѣхыз акноумашь иахъаанхаз,
Зыда уматѣам —

узхылтц рказшь?
Иабакоу иѣаламзар,
хадгьыл хазхаанхаз,
Намысла уѣстазаара зроууаз ршьа?..

Атцх узыѣшуп
адѣныка ундѣылтцыр,
Ла лакузар — дыказам...
Даццама аѣуша?
Аетѣ харантѣи ирхѣо уазызырѣ:
«Ус баша блала акум,
гула дыѣшаа!»

...Ацѣашьы гухъаазгаз
лашыцарак ѣшыхулап,
Узхаанымхо убарц
унахѣып-уаахѣып.
Ѣымтзакуа иуацѣажѣо
геи-шьхеи удыргуѣлап:
«Уира згуалашѣо амшкуа хынхѣып...»

АИѢЫРЦРА

Шака имариоузеи ахѣара «абзеираз»,
Шака имариои «сатамыз» ахѣара!..
Шъѣфак сыгын слахьынтца амѣан снейраз,
Иааит исызгуамтакуа аѣхѣара...

Атцхкуа, амшкуа...
иарбан уаѣа иахѣеилаз?
Ааѣыира — иаѣыз аеырбара.

Уи аамта цейт, исамхѣакуа «абзеираз»,
Ба боуп изхѣо уи ахъзала, бара...

Аброуп хахъеикушѣаз раѣхъаза, абра,
Атѣым калакъ сзаанбыжыма хамтас?!
Быччаѣшь амш иаѣыкулон мраташѣамтаз...
Абрака ааира иаѣысх'уейт ббара.

...Шака ицѣгъои «сатамыз» ахѣара,
Шака ицѣгъоузеи ахѣара «абзеираз»!..
Атцх иалыѣуейт: «сыузыразуп, сыузыраз»,
Ибышьтасхѣойт: «сыбзыразуп сара».

Шъѣфак сыгын слахьынтца амѣан снейраз...
«Абзеираз» аума уажѣшьта иахѣжьо?
Зынза, зынза акгьы ыкамкуану иахѣеилаз,
Еилкаашъас иамои былаѣырз иахѣо?..

Ицѣгъан,
ибцѣыцѣгъан ахѣара «абзеираз»,
«Сатамыз» бхѣейт убас атцххутѣаны,
Агура згойт, бхынхѣып хѣа ааѣынраказ —
Ашарейѣш,
амшейѣш,
ма мра шѣахуаны!

АѢСАДГЬЫЛ АЦЕИЦѢА ШѢАХЪ

Аѣта уаѣыхуа,
амѣан азыша иаргуакыз,
Ахъта иакыз,
уныкуи адгьыл уарѣхарцаз.
Зымала иаанхаз,
анахута ахамшѣакуа зѣыхуа,

Уакутэа аңшалас,
 уаха иказам ңсыхуа!
 Адэы ицэхалаз,
 хтакырта шумоу удыруаз,
 Хтырңоушэа иухагылоуп
 уабацэа рыжэсан хыбрас.
 Убла рхыз ашьхакуа,
 сыкула, гуакрак уаниозар,
 Ыроушэа, угубра ныхца
 Амшын Еикуа, акы уазыңшызар.
 Ууахта ааир
 уимыхэан аңсцэаха, еа мшык хэа,
 Итарыхэхэо ажэленңш
 узмардо удгыл хуч ныхэа!

НАК ХАМЦАП!..

Изеиңшрааз ихэссыз амш,
 Иац иаххысыз заку аамтааз!
 Нак ихэатца ханазхэамңш,
 Ускан, ускан ихэхутааз?..

Рыбызшэа захмахуеи,
 Ифэшэшэо аббьцкуа инеиуа?
 Изыгухэахамгой си-куеи,
 Абла хтамңшыц цэыкубарк аиуа?

Ааңын аиңшхоит эны аңхыз,
 Агура хазгом: ааңынроума?!
 Ахумпал — иафкыз ахыц —
 Хакухама, хазеу ңырроума?..

Ус ауп ус, ак хэас иркым
 Аецэ, хланцы аталарада,

Ус ауп ус, еакы иазкым
 Хагукуа, амреиңш аңхарада.

Мап, аңхыз агура хамгап,
 Хазлоу — алу хахулаңсэзшэа.
 Сык былүазаргь ашьха, мап,
 Хмеихап, тэала ихарцэарызшэа!

Нак хамцап, иаахгошэа азхэамңш,
 Нас ихамхэарц: «...заку аамтааз!
 Изеиңшрааз ихэссыз амш
 Арахь башан, хазматэааз?!»

АЗАЦЭРА ИАХКБАЗ

Рыңс ахац иакыума,
 Аббьцкуа зыцэшэон?
 Рыблахац гьежьюама,
 Рымаху изфэшэон?

Изакузеи, иараби,
 Рхы зыхдыркьо?
 Ышаласума ихыэхыз,
 Рынасыңкуа кьо?

Издыруада изыкузаауа,
 Рлахынца зшэышэыз,
 Реырыңсах'уоу атлакуа,
 Матэаны изшэыз?..

Хабла хызк'уаз рыңшзара
 Иаант афэхэара,
 Измардодаз рызатэра,
 Иакусит аңсра!

ПҢСХЭЫ

С. А.

Дырфегых сналалейт ПҢсхэы,
Макыана исыздыруам схырхарта.
Слахэуейт иахьызбо, слахэы, —
Сабацэа аҗсуаа рынхарта.

Ашареипш снахтыгулейт, абар,
Хараза ашэышыкуса ихафсхэу.
Сашыцэа, икам зхабар,
Издыруейт, абаху шэшафэысхэу...

Шэашэаху афэуейт. Абар,
Арфашкуа сфылоит ейжэхысло;
Аҗсышэак са скынтэй ирахар,
Издыруейт, ракара шрыцло...

Уажэы-уажэ сыблагу ихызло,
Ицэыртэуейт асахэа сзызхьыз...
Ихазцода, ихазцода пҗхызлагь
ПҢсхэы аҗсыуаала иштэыз!

«Уа райда, аҗсуа хацэа...
Азэк иейпш ахы рымплей,
Уа райда, иаанхаз ахацэа...
Ишэыхьзей, шэнейбац, рымхэей!

Иахэуоп, хахаи аҗбарахэа,
Шэыпсадгьыл иакушэца шэхы.
Уа райда-райда, уи дхаттам,
Зэазыргаз бнала зшэамхы!..»

Жэытэ ашэак абахукуа ирфэуейт,
Сазхуцыр, слахэуейт слахэы.

Ажэсанахь анакукуа фейуейт,
Ирхылцуашэа аҗацхакуа ПҢсхэы.

Ажэытэ-фатэ сцэа стадырзызонит,
Сылапш анаахызго Аҗсны.
Губракуак сызатцэра схырцоит —
Сахзызауейт иаанхаз рыпсы!

ШАБАТ ИГУРФАКУА

Аха дыкам Шабат, дныцажа дцеит.

Б. Ш Ы Н К У Б А.

Амш сарпҗхаанза, наҗ ацэаара сцэызуейт,
Аа, иахьсыжэло атх ацэкурҗакуа.
Фымтзакуа Шабат иейпш ашта стытэуейт,
Ипҗхэазо гуаныла сшыафэакуа.

Сыжэфа тҗама?!

Сыфны-сгуара нсыжыт,
Са шэсабоу,

сабажэго сшыафэакуа?

Иаакумтзакуа иуыууейт алакуа,
Рыцха, азэ иуаз уаха иҗхэагушыоит.

Шыаны ирталаз сыдгьыл адакуа,
Ауаа сыбла ихгылоит,
рыпсы схалоит.

Амшын схылоит,
среисо ацэкурҗакуа,
Нас, исцэызхэуо рашта-ргуара сталоит.

Шыта сыпшқоума!
Кыргы схы сазхуцит,

Избоит,
сыбла ихыслоит сыгракуа.
Ех, шэабазго,
баша ашта стытцит,
Шэысцэыхъантоуп Шабат игурѡакуа!

А. ЧАЧБА ИНЫШЭЫНТРАҢЫ

Ари җызууп,
Уаѡ нимбац җызууп...
Дхынхэуеит атҗей аѡныҗа,
дазааит аскьала.

Зыҗсадгьыл зыуаароу —
Аҗсадгьылаз дцэууп,
Иҗстазаара далцуеит иаанза иҗхэара...

Ажѡан җыцууп,
Адгьылгьы җыцууп,
Гурбьа-гуалала итэуеит рлакта.
Атҗей ихынхэра —
аҗа зхылцуа рыцууп,
Җхаррак нацлеит хадгьыл уажэшьта.

Ари җызууп,
Уаѡ нимбац җызууп...
Атэым жѡан иаркараз
дыцэоуп дтахухуа,
Хамышкуа дрыцууп,
хатыхкуа дрыцууп,
Дрыцууп — ааҗын, амра ашэахуа.

...Дхынхэит атҗей,
Дызхылцыз дырзааиуеит,
Аҗстазаараҗ уаха изхымгазт сасра...
Игуы акузар изхылцуа? —
хаташэак ааѡуеит:
«Зыҗсадгьыл нахыу, дакуитым аҗсра!..»

НАК ИМѡАМСЗЕИ?..

Сыҗхыз иалоуп аамтакуа,
Ирзыҗбараз сабацэа.
Самоуп таха снамтауа
Ирхыргахьоу аҗсацэа...

Еиҗакшах'уеит ахэакуа,
Лыхэхэабжь гауеит аехэшья.
Ирыцхэхуха ахэсакуа
Анцэа ихэоит: «хрыцхашья!..»

Аҗсны ашьха, агаҗа
Алѡа еикуара ахытэами,
Ашэа ааѡуеит, ашэатѡкья:
«Шэнеибац, уара, шэхацэами!

Ахура — ахатца иҗышэагоуп,
Аҗсуа ишьа шэылами,
Дышэбух аҗа шэшеибагоу,
Шэнеибац, уара, шэхацэами!..»

Нак имѡамсзеи аамтакуа,
Ирзыҗбараз сабацэа?
Сыбла ихгылоуп, срылоушэа,
Ашьа казтэоз аҗсацэа.

ИМИЦ АМШҚУА СЫРҒОУП...

Угуы нзырхада,
Иупьхада,
Убла ихытуам хьаан-гурөөи?
Утынхадоща узырбада,
Уахаштызша адунеи?

Шцэыташоуротгы иахьала,
Убаф улыцсаауеит — хьтоуп,
Улапш кыдхалент ухала,
Нак ахара — угубыртоуп.

Ацсаатэ рашаагь зных уардагуонт —
Рхыгарацэка мчуп, имчы.
Цьстазаарак хьтхэаушэа иугуонт,
Иахукааи гьамас? — акамчы.

Иарбан цьхызу, иарбан хуцроу,
Хатала ухтазкуа факья-фас?
Нас, иухэаруеи, иарбан зхьцроу
Ухшыф иапгылауа — «уаанфас!»

«Ашара, иахзеилоушь, — угуы интхэаант, —
Еиуарак хэа аханатэ?»
Абыржэы укажыа нахукаант
Атынчра — иаанрыжыыз ацсаатэ.

Ак сзалоуп хэа уазыпшзамзаргь —
Амш иагулыцхауеит мрак.
Аапынрак угуы иатаазаргь,
Ухата утаршэыхьуп дамрак...

Убасшэа сыкоуп саргь иахьала:
Сыбаф сылыцсаауеит — хьтоуп.

Зэыр сибома,
схала, схала
Имиц амышкуа сыртоуп!

АЦЫЦЦЭАХА

Адгьыл еилазхэада? —
Аббьцкуа,
Куеи-цъшеи мѳахьтцит сасра.
Тагалан маац имабьцкуа,
Еитах инахьлт ахьынра.

Адгьыл абацеи? —
Апхьызкуа
нак имѳахьргеит цъара.
«Сыкандаз, шыри, сымицкуа!» —
Дафуп азэ гуаныла ахэара...

Х-АШЭАК

(Афольклор акнытэ)

I

Аткуа иашэа

Абар, исылзаауеит шыта сымцкуа,
Исышьоуп алу — ашьамтлахэкуа,
Исымбеижьтеи ашара, амшкуа
Жэа-шыкуса нтыкукуа ицент.

Сахаштит сөй, исымкыижътеи абура,
Дәәазә дакутәоуп, ианцо сгуы ахура.
Сахәә, скама — сара сгубра —
Саба сшәажәәы изыиҥхейт.

Сшәыжъжәагушьоит баша, аҥхызкуа,
Иаажәоит иаажәга сылабырзкуа,
Ирейбыу сымшкуа — сара сцәызкуа —
Рыбла хаара сшәшәырпшуеит:

Сыетахәхәаны атых акуа,
Ишәыр-шәыруа соупа шкуакуа,
Пшеи-фыртыни хәаас имкыкуа
Соупшәыл хучы слызцауеит.

Са сзы адәкуа — кыишмеи катцартан,
Аецә дакузар — схымта цәкьарстан,
Адгьыл бахтәә — ирейбыу иартан...
Иахауеи, срылхуданы сынхейт!

Анасыҥ, устан аамтала,
Избан, сфарымзар гуатала,
Сашта сычкунра антала,
Ас иаразнак узсыҥхейт?..

Снакуацар, сшәамтлахәкуа рхәәбжы,
Дтадырзызоит аҥсы ицәеи-ижы,
О, аҥсцәаха, сара сзыумшы,
Аҥсра сзалыхудаутә иауеи?!

Зегы сзеиҥшхейт: сынха-снымха,
Атәым жәәанаҕы сеиҥымха,
Слахынца ансзыразымха,
Иаххылаҥшхуу, усзылҥхаруеи!

II

Аз иашьыз иашәә

Мшы мыждак, мыш цәгьак ауха
Сей сарей азы хаанахуеит;
Ашыцәхәә скамчы рхыскьазшәә,
Ацәкурҥакуа сҥыхуларгалейт.

Ус анцәә итаххазар акухап,
Саҕейт азы, сымч мырхакуа.
Сылахь ус ианызар акухап,
Сашыит азәгы симбазакуа.

Уиҥхтеи, аҥсызкуа насыцрасуа —
Акгы аанымхейт, сыбаә ада.
Сыуа-стахцәә ирдыруазей,
Адәы икууп губыртада.

Итадыдуеит Кудыртака —
Сашыцәә ракухап згуы итасуа.
Акуа леиуеит, ажәәан ҥжәазшәә, —
Сахәшыцәә роуп илабырзашуа.

Сыбаә зиаск иахулаҥсазар,
Ех, сан рыцха, ибцәыуода?

Бычкун дахьжу нышәынтра акам,
Ех, сан ҥрыцха, ибҥабодә?!

Исыхьыз шсыхьыз ма ибдыруанда,
Ех, сан рыцха, ишҥабыҥсыхуо?..

Аңхэызба лашэа

Сзыхыны снейуандаз, ахьхьахэа,
 Шыжьыла узамда снакумтэози;
 Сшыацны, сдэы етэан сыхкыандаз,
 Уархалушэа сузкамшэози;
 Сымрахуаганы скапхондаз,
 Хулаанза уашта смырлашози;
 Сыпшаласны сыкахындаз,
 Укуа ахухуахэа стампыруази;
 Сбарфын чабран ма сумандаз,
 Аңхзы нукутэо насмырбози;
 Умдае сгуилны сызхауандаз,
 Убла хаакуа срыцямшэози;
 Шыыри, сыкындаз счамгурны,
 Унацэкьаракуа насхьымслози;
 Ажэдан скыдындаз мза шашан,
 Шаанза ууада сыомамтхози;
 Сцэашыны сыкындаз мамзаргы,
 Абылра сшаеу умбози;
 Даеа-знык, еа-знык сзиуазтгы,
 «Уара узын, уа узын» сымхэози!

АМШЫН ИАХЭАЗЕИ?

Шэымтаан: «— Амшын ахь уаазгазеи,
 Шыыбжьоным,
 шыыжьым,
 хулбытехам?...»
 Амшын ада уаха изынхазеи,
 Згуы ыкупцэаз адгыл —
 бжы зхам!

Ифатцхаз амра утынхам,
 Иахам уи хаарак уа узыхэа.
 Аапынгы гула ирпхам,
 Ишааиз ицеитоуп ашышьхэа.

Тагалан «аефе» атго ахапыцкуа,
 Ипшасуеит харзызартэ, харшэартэ.
 Аира мариазма, аббьыцкуа,
 Хьахэрада шөыгешэаны шөцартэ?!

Ашьхакуа иумагдаз ашэа,
 Сухэоит, амшын, исырха!
 Ихьшэашэоит,
 сгуы хьшэашэоит, ихьшэашэа,
 Уашэа сызхэа,
 сеикурха!..

Амшын цэажэон, иахэазеи? —
 «Абба шыта, мап, исынзам...»
 Ахракуа ирхэо иуахэзеи? —
 «Иахьухьуа, мап, иумзан...»

Шэымтаан: ?? Амшын ахь уаазгазеи,
 Узынкэзеи, узынцэзеи?.. ??
 Шэымтаан!

ФЫЦЬА АНАЦЭА

(И. Шклиаревски икнытэ)

Аустцаара цоит.
 Зца дыршыыз ан шыа куармак лылазам.
 Аустцаара цоит.

Зус рызбуа иан еидарак лыкужьуп.
Зѣа дыршыз ан
Хатгунк лнапы ныкулшып,
Зѣа ддырзуа ан
Лѣа ибаѣ ахаан илзыпшаазом.

* * *

Ауада тәуп,
итәуп ауада,
Ччабжбыла акум — лабырзыла.
Нарцэы иахьцэуон гук: сзеиуада,
Адуinei тшәахейт сзышыцылаз?

Амра ицэыгтыз иарцхауада,
Атх иутааз уацны уцозар!..
Уафыл,
уафыл, иааныжыны ууада,
Аафын,
иумбац агура угозар!

Уѣеиѣш хәрантәи уеиѣхызуазар,
Амшкүа еихалоит цыра-цыра;
Ажәйтәтәи ашәа уахауазар,
Ухәаа иамазам антцыра.

Иумхәан: 77 Закуи амшын иахтысуа?.. 66
Анышкүа изхылаз рымч мхозар?!
Иумхәан: 77 Закуи изымацәысуа?.. 66
Лашарак атых иазымхозар?!

...Хдуinei иафазшәоуп асабґада,
Ацәаѣа узеилкаауам шыжыкыла...

Ауада тәит, итәит ауада,
Лабырзыла акум —
ччабжбыла.

АГУАЛАШӘАРА

Агуалашәара зны-зынла хушәуп ихьантазаргь,
хушәуп ихьантазаргь...

Белиаево* гухәаазгоит,
Белиаево сима сара?

Избома схучра,
скуѣшра збома имѣасзаргь?..

Сыѣсы ыкууп макьана убра,
икууп убра.

Икалап,
уа ажәѣан, аетә ааигуазар —
иаха илакузар,

Усшәа хбозу,
хѣызцәа ргуы анѣхоз имцаха!
Аѣсшәа хабжәан, Аѣсны ихахауаз хааизар:
«Умѣахыт, нас, аѣныка,
устазаант уаха — указ уаха...»

Агуалашәара зны-зынла хушәуп итаґызаргь —
хушәуп итаґызаргь...

Хашьта зну амшкүа абаѣен,
хьыда инхейт?

Адуinei еиышлаан
иахәа азынра атазаргь —
сыла итахәхәазаргь,

Гук сызбылхьоу,
абар, иааигуахоит —
суада арѣхоит...

* Абас ахьзын аѣсуа аспирантцәа Москва хәхьынхоз атыѣ.

Адгьыл гухъааган ажәџан ааџшуазар —
уи абла итаџшуазар,
Амроуп амра
цханы ирыбжылаз џаџхъа.
Сыхъз хәџ цыоук ґыртуент,
ргуы џшаауазар —
са срыџшаауазар?

Белиаево гухъаазгоит...
Белиаево сыкоуп иахъа.

АМџА

(Арратәи ацикл аґнытә)

Ари амџа ханысит акырынтә,
Хъшаџакуа хаџхъазар,
икалап хәџнкуа рґынза хназар.
Зны аетџа ххалашон жәџанынтә,
Зныхгы иахцәызуан хшагулаз атх ахабар.

Зны ххъаџшуан шытахъґа,
иахцәыззи (уажәыгъ исыздырам),
Гула ххынхәуан
иахыщәкурџоз анкыа хґара.
Ихалоит шә-џсык,
имџа уашәшәыра уадаџрам,
Зыџсадгьыл зыгутыхаз
дхьамтґуа даґын џхъацара.

Хабакџу уажәы?
иахбартам шыхуло, шшауа,
Аџсра хазнеиуазаргъ гутрысрак хаџшным.
Хиетцәаны жәџанаґ хажәбоит хзыџшаауа,
Мамзаргъ цыкубарны хнацлеит амшын.

САЛАМ ШӘКУК АТАК

Ижәдыруама, ахакуитра шшәымоу,
Исымпыџџраан сара исыцәаз!
џсаатәтцас ажәџанаґ шәаџшәымоуп,
Сымџа шәакуныхәоит ицәатцас.

Ижәдыруама, аламыс ишәымоу, —
Згуы шәытшаз ирымтан ишәтынхаз, —
Рдакуа иртысуент ауааџсыра ишәылоу,
Ишәазтцаауент: «Ишәымада тынхас?..»

Шшәыцашыцуент: ахтны қалакы ажәџан
Шәатцәџшуент, санеиџхызуа сара...
Шыґи, ухаа исыманда амцәыжәџа,
Уахъ сеихон — шәызбашан сызхара.

Са сыгутыха акухап ишәыгутыхоу,
Дунеихаан ишәмоуааит хъаа, цыз.
Насыџ имоуп шәара шәзыхъ иаґыхуо,
Хамтак, хамтак шәалазааит сыџхыз!

* * *

Лабырзушәа збаз акуа,
Хъаала дтәызар акухап.
«Шәтума, — зхәаз, — асы иауа?»
Игуалаказар акухап.

Днеиуент еџуаџык дыццак'уа,
Дхызхи? —

џхәызбак лакухап.
Аџхыз иалтыз, амца лк'уа,
Дхуцуент: «...избаз лакухап».

Абырг деимдоит, ибазом,
Иарбан? —
ичкунра акухап.
Хзышьтои хартгы,
хайкутэазом?..
Иааиуа амш акухап.

Мацара губрала хеырбо... —
Хрыцхан адгьыл хакухап.
Рышьтыбжь ыкоуп дара убом...
Имиц аңсуаа дакухап!

АШЬХАРАҢ

Дгылыи-жэани хэаак рыбжьоума,
Издыруадашь изыргужэажэо?
Иаафуа арџашкуа рыбжьоума,
Мамзаргь ахракуа еицэажэоу?

Агуи агуи ражэа пшьоума,
Имеигуныџуазар еикушэаанза!
Цьанат хаант хэа ргуы рыжьжьома,
Цьаханым зыпшьыз ииаанза?

Азиаскуа ауаа ршьоума,
Ауаа — зыбжьы џахтэаз зааза?
Хадгьыл гуакья адакуа роума
Изтаныкуауа уажэраанза?

...Иаафуа арџашкуа рыбжьоума,
Мамзаргь ахракуа еицэажэоу?
Агуи агуи хэаак рыбжьоума,
Издыруадашь изыргужэажэо?

АЕЛЕГИА

Тагалантэи амшкуа
ихраазраауа хашта интыцуент,
Хкапсаны ббьышша,
хашпакухеи адгьыл хзатэза!
Хуцракуак ххалоит аңшеипуш,
хцэа хтадырзызонит,
Аңсаатэ гухьаазгаз
ажэџан хаџызоуп хтацэза.
Адунеи иацэтэымуп,
иацэымџууп зны-зынла хцэажэабжь,
Иаххэаз захада,
хгылоуп ус хаууаза!
Иахцэеилагеит аамта —
«иахьа», «уатэы», «уатэашьтахь».
Хабакоу, хазџузен,
пъхызу хазлоу ихааза?
Хизшэа ианаамтам,
хгылоуп азэгьы хайтахзамкуа,
Апшка хайџызоуп,
џыстаара халам зынза.
Хапнашэозар аамта? —
азатэра хгуы азтазамкуа,
Хрышьталоит хџыцэа,
иаанхаз наф хараза.
Ихамоума аџыцэа,
мышкызны халызго амца,
Акуастха змахдо,
аешья гуакья иапсоу?
Сейдрума, сейдру,
хабаказ уажэраанза!
Иленуент асы,
ххуцракуа рышьта еимапсо...

АМШ ЗЫНИАЗЕИ?

Амш зыниазеи?

Иамтэент ашэа,
иамтэазаап.

Сааигуа атынчра
атыл абазшэа илхызаап.

Ирбац сакун
аецэакуа сырдырзаап.

Атых иамтан
амза шаша

Сзынхазаап...

Амш зыниазеи?

Иамтэент ашэа,
иамтэазаап.

Са сылушын инымтэарашэа,
Башазаап.

Иааигуаз цысшон аецэакуа,
Ихаразаап.

Сызылаушуаз урт аблакуа
Хытхэазаап.

Машэырзаарын
аапын ааира,

Машэырзаап.

Сызлахуз наскыонт есааира —
Илхызаап.

Изуеи,

Иамтэент амыш ашэа,
Иамтэазаап...

* * *

Успэка сыбтахымкуа каларым,
Успэка нак бысхаштырцу?.. Иаурым.

Аа, бахыцэыртыз сшымгуфоз зынзас,
Аапын, амш багулххауа мратас.

Иазыпшызма бааира — ихкуент акуа,
Еилахазар адгыл бшыафакуа?!

Жэытэ ашэак хынхэит исахахыаз,
Сгуы зырфыхоз, анкыа сызбылхыаз.

Уаанзенцш уажэгы, абар, стахэнт стаха,
Уаанзенцш уажэгы сбыхэонт — сенкурха!..

Бсафсны бнеиуент, сгуеисыбжь ббырхазом,
Быччапшь ада акгы сзынхазом.

Бымфа абаху? — амыш аеазонт,
Адунеи бхыпшыны бахыцо ицоит.

АПХЬАРЦА

О, не жди от нее
молчанья,
не проси у нее
молчанья!

Ф. Гарсиа Лорка

Ашэа афыуеит апхьарца..
Ауафы-шла ицэа дтазызоит,
Дунейк дагулалоит, дацэызуеит,
Бжык ихзахуеит: «цхьака уца!»

Ашэа афыуеит апхьарца..
Уи афымтра — цсроуп, — уазымпшыны!

Уи афымтра — цсроуп, — уамыхэан!
Абжы нафует хараза.

Ашэа афѳует афхьарца...
Ахура зхызгахьоу ахатца
Еиѳхьнашышьааует уажэ игуатца,
Ашэа — «Ахура ашэа» хааза.

Изыхьтѳѳуода афхьарца? —
Зыдгьыл иеиѳхьзуа амхаѳырца,
Зыдгьыл зхы акузтаз атѳеица —
Иахураз аамта ахырца.

Ашэа афѳует афхьарца:
«Амшын мшынума цѳкурцада,
Изхэахьада ауаз гурѳада,
Избахьада ахьаа хааза?!»

Ашэа афѳует афхьарца...
Уи афымтра — цсроуп, — уазымѳшын!
Уи афымтра — цсроуп, — уамыхэан!
Абжы нафует хараза.

Ашэа афѳует афхьарца!..

КАВКАЗ

(М. Лермонтов икнѳтѳ)

Шыкусыла смачзаргьы, схьаакуа раѳѳоуп,
О, ашьхакуа, ашьхакуа, искуган инхаз,
Ахаан шѳихаштуам ашѳымтак шѳызбаз,
Ашэа хаан сыѳсадгьыл уахылтѳызшэа ушоуп,
Уссируп, Кавказ!

Итѳуазеи, ссабины дсыѳхейт сара сан,
Ус шакуугь, исхаштуам лыблакуа ицкьаз,
Уа дѳкаршѳроуп, адѳкаршѳра мшаѳеиѳш исзырбаз,
Исхатгьылейт ухракуа, цсысгьы исхан,
Уссируп, Кавказ!

Насыѳын, саншѳыцкьаз арха, аѳста,
Имѳасзаргьы ху-шыкуса ѳоуп сгуы ахьынхаз,
Уа анкьа азѳы слыкушѳахьан, схь-сгуы зыткуаз,
Сгуы тыѳоит, сгуатѳеует дызбошѳа лхата,
Уссируп, Кавказ!

* * *

Хазнысхьоу амшкуа рыхьтѳѳуара иаѳсам,
Ханрыхьызашаз аамта хаман.
Уажѳшѳта иаадырит: ххы еилаѳсан,
Аѳстазаара иаман ѳа гьамак.

Иѳатѳахаз амѳа аѳхьатѳра мариам,
Данааниуагь аѳсѳѳаха узгаша.
Амшкуа хазѳымхуац макьана игурѳам,
Рааиѳагь хыхьцѳак'уам баша.

Ргьама аабанда,
иѳѳсхьоу ирыѳсоуп,
Уажѳнатѳ рыхьызаара иаамтоуп.
Амала, ашлыцкуа ххы иназлаѳсо,
Ижѳдырузааит: хкуѳшра иамтоуп!

БЫБЛАКУА ИРХѳОИ?

Быблакуа ирхѳои? —
Ааѳынѳра шаанз сасра,

Амра шцэырцыз,
Амшкуагы шфыхаз ашэала.

Сыблакуа ирхэои? —
Иаартын исзымхээз сара,
Ахьаа сгуы итасшыз,
Арахь — исзыхымтыз ажэала...

Изури, исныхэоит
Ицазаргь скупшра шцара,
Ажэрагь ус-ус
Инагудсыхэхэалап хаа-хаала...

Быблакуа ирхэои? —
«Насыпуп — аира, абылра,
Аапынра ааип,
Амшкуагы упылап ашэала...»

* * *

Схароуп,
схароуп уажэ ибнырзом,
Лабырзу гурбьароу сыблакуа ирхыу.
Бзызхуцауа сыздырзом, сзызхуцауагь быздырзом,
Сыздырзом сыбхаштхьоу, бгуы сатахыу!

Амшкуа ирхэо смахайжьтеи! — изыфза.
Рымаза иахзызо сааныжыны ицауеит.
Сабаказ уажэраанза: адгьыл рахатза
Ажэфан гухьааган абла итапшуети!

Сабаказ уажэраанза?.. Быпшзара акузаап
Ицэырнагаз аапын. Абар, шыта сбыниет.
Абар, сеитеиит — исхало быпс акузаап,
Сыкупшуети быблакуа рыла адунеи...

Бхароуп,
бхароуп уажэ хаигуныфзом,
Ибызгуаагзом заку хьаау сыблакуа ирхыу.
Сзызхуцауа быздырзом, бзызхуцауагь сыздырзом,
Сыздырзом сыбхаштхьоу, бгуы сатахыу!

ЛАЛИ

Бара быхьз хаауп афхызеипш, Лали,
Исзыннажьуагь хьаауп афхызеипш.
Бысхаштит схээзма?.. Иамугушьеит, Лали,
Иааз ашара исуаланаршэоит былапш.

Рыпсы талоит амшкуа наф исасхьоу,
Аха урт уажэшыта сырзеикурхома!
Гук сарпхоит зны анкьаза исхьысхьоу,
Даеа блак, еа гук бара барпхома?

Ханеикушэоз ага, бара бгуатан аума,
Ацэкурпакьуа зыпцак'уаз ахькуахь?
Уажэгы ипфылоит, «мшэан дабакоу» рхэома?..
Еикурцааап ацэкурпакьуа рылахь...

Рхэоу еикушэоит, иагьейфашьуети уи аахыс
Дгылы жэфани. Игуабтахьоума, Лали?
Бжык ахалеит адунеи уи аахыс —
Ихазгуакьоу. Ибахьахьоума, Лали?..

Аамта палап инымтэазо афхызеипш,
Адунеи бахьаит, бадыруеит, Лали.
Сара сакузар, афра гухьаазго анышьеипш,
Исхэац схэалап: шыри-тали — Лали!

АНЫШЭАРА

Ус атаххазаап ашара —
Акалт саншэалейт, абар.
Икам пхыз избаз ашана,
Икам исцэызт ахабар.

Пхаррак, уажэраанза исхысуаз,
Идэкулейт асеиш изытуа.
Хакда нахьанза сзыбрысуаз
Дхьасырпшыр акузар ытуа?..

Аимтэаа, назхьааз атаслымра,
Ихэатха аанижьюейт зымса,
Сымра, ихэойт, уооума сымра,
Ибахыр тэым жэоанк афамса...

Анкьаза узаосуаз игугутажь,
Цьоук рылапш уагойт урдышыны.
Укулацаа агуакьакуа рыччабжь
Иутылоит нахьа куаршыфны.

Насшэа уахьнейша хасабла —
Уажэ хьаалоуп ушбеноу уара.
Стапшында хэа указаргь абла,
Изакушэомей аапш аара.

Дарбан изхараны иубаз,
Извыубода, ихэа, нас, ихэа,
Уаанза марнала узхыпоз
Гурсада уахьатцо нахьа?..

Имам абырггы хынхэышья
Икупшрахь, иргеит ашацаа...

Иидыруаз — мтэыжэада апырышья —
Ихаирштит заанац анцаа...

Ус атаххазаап ашара —
Ханшэалейт акалттэаьа, абар.
Ашара, ихат, нас, алшара,
Адгьыл нацэымзаант ххабар!

АУАЗ АЦЫНХУРАС

Фардан Гудиса уахь

Ихуашьуп,
Ари ажэоан хуашьуп,
Ауена баапс амш назыхгом.
Хэыцагь нахьала хашьуп,
Иахьала зхы этэу — рыгуфа хгом.

Ипшыоуп,
Ари адгьыл хуч пшыоуп,
Иахалейт анцаа иказшья.
Шэапшызам уи иубауа — шьоуп,
Хабацаа икартэаз ашья.

Изхэада, ххы хтэым хэа, сашья?!
Афы акузам,

Аиашоуп хазшыыз...
Хапсадгьыл ахьаакуа, сашья,
Еидаран хажэа ихшыыз!

Мышкызны нарцэыка ацара,
Хшыам дгьыл ааныжь, ицэгьахап...
Иапшоуп, иапшоуп аапхьа аира
Хапсыуан.
Акумзар — мап!..

Иаххылапшхуу,
Хажәәан хуашьуп,
Губрак ҳахыңо иҳаехьынца.
Иаххәахьоу ажәакуа шьуп,
Иахзымхәаң?..
Изба рлахьынца!

ЕИТААИШТ ААПҢЫН...

Еитааишт аапҢын — атыпҢа,
Еитапхашт амра, ахуы иаахыпҢа,
Еитахбашт хкупшра лабәба,
Хаитаниашт ххучра егъараан пхызла.

Апстазаара мшыны ххызаргь,
Ахаан хгуахәом асқала.
Аханатә цәкурпала ххузаргь,
Хгуы зыхәо ақоуп — «уцәкурпала».

Хгуы итхәо ақоуп — рхьаа еикутәарц
Аббьшқуа, ифьшәшәо ак хәрхәарашәа;
Хгуы итыхәо ақоуп — иҳаҳаларц
Иҳафсны ицахьоу амшқуа рашәа.

Еилымхкуа, атых, амш хәрхыуп,
Дыдбжьушәа игало хгуы атысроума?
Хыхтә афстаа иҳахуапшуа ифакыуп:
«Рнапала иршьуазеи, рыпсроума?..»

Иубома, атыхкуа шазом,
Ашареипш иаарты угуы хатала!
Иахәозеи азын? — шәышлазом,
Суп сасра хәа иааз аамтала...

Шьта хкупшра ииасуа — ашәоуп,
Ишьтырхып хашәа харт иаххылтцуа...
Агура анахга, аа, уажәоуп
Уи ажәра хиаахыс хшатцашьыцуа.

Ишәартам заацәа хәхьхәауа,
Ус адгьылгы хәпърцышт пшьаала:
АапҢынреипш — еааны ихынхәуа,
Амреипш — хаала амшын изаало.

АҢХЫЗ ШКУАКУА

— Ци-ци куакуа,
Ци-ци куакуа,
Дмыцазац азбаб Такуа?

— Аеццакуа лымбазакуа,
Артцу рашаа лмахазакуа
Дызлацари азбаб Такуа?

— Ци-ци куакуа,
Ци-ци куакуа,
Ахышэ шыкоу баанапшы,
Шэа-хаак ааоуеит, баазыршы!

— Ци-ци куакуа,
Ци-ци куакуа,
Дыцаахьоумашь азбаб Такуа?

...Зиаск неуеит ахьха-хьхьхэа,
Пушакгы асуеит ахухуа-хухуахэа.
«Адэы сыкулан сцап ашышьыхэа,
Ашэткуа еизызгап сан лзыхэа...»

— Ци-ци куакуа,
Ци-ци куакуа,
Далоуп Такуа аңхыз шкуакуа.
Илыхуапшуеит амза шаша:
«Цэамтхаа бзиа, сызкухшаша!»

ЦЪАРМЕИ АЦЪМЕИ

Шыжэ итынцаз Цъарма ацъмоуп,
Иахыдеитаз акузар аңроун.

Дхуцуеит Цъарма: изычхауада,
Шыбжэ агунза иахылапшуада?!

Дцеит Лахаш ацъар ахьеилаз,
Ацуныхэара ахырымаз.

Уака икулацэа дызбаз,
Ражэа иалартцеит абас:

«Цъарма ицъма ацъра илоуп,
Иара ацъцахэа ацъар дрылоуп!»

Ацъма шанхеит — дабом Цъарма,
Ихьапш-куапшуеит — дыкам Цъарма.

Цъарма аңрафы дзымбаз,
Ацъма ишьталеит дахьцаз...

Цъарма ицъма ацъра ишылаз,
Ихаштит ацъар дахырылаз.

Ихуло ианалагоуп — «афаст»,
Ицъмахь ацъра хыла даст.

Анахь дыџит — икам ацъма,
Арахь дыџит — башоуп Цъарма!

Ускан икулацэа дызбаз,
Ражэа иалартцеит абас:

«Ацъма ацъцахэа ацъар ирылоуп,
Цъарма иакузар — ацъра дылоуп!»

СЫҚЫАНЦЫА

Изшэырцёзеи сыкыанца,
Ацъам иану амфозар;
Изцъашэшьозеи сыкыанца,
Ахала инеины ишьтамлозар.

Ишэызгуамтеи икалаз? —
Зынза аёы азеихыхзом;
Ишэымбазои, сыкыанца
Ашьапкуатэкъа азеихгазом!

АМЖЭА САШЭИТ

Амаахыркуа калахьоума,
«Сааныбзиала» хэа ишэфахьоума?

Зныкыр атцла шэыкулахьоума?
Шэзымылбаауа шэыкухахьоума?

Амжэа агъама гуашэтахьоума,
Игуазтахьо шэгуы нхахьоума?..

Сыла Амра ~~хуы~~ даасёаңшын,
Днеины асаркъа даныңшылт —

Абри ами агуцжэа,
~~Дыкумландаз, хан, амжэа!~~

Хан, дадааңшын, хан

~~Уажэ игуалтент изакуу —~~

~~Лкъышэ неимазакны иңишэу иңишэу —~~

~~Абри илэахэ иңишэу иңишэу.~~

Лёызцэа аёуп, измам хуартаңшь:

«Амра илэылышыуазаап атэаңшь!»

Ларах дагом агуцжэа,
Лнапы лыёшыуа ажэжэа-жэжэа,
Ёаалтит: «Сашэаң амжэа!..»

иңишэу

АЦСШЭА ШЫРХЭО

Ахы, шэарбану изхэо:
Ацхынразы део-драшэо
Амхы дыштоу уаё дыжэбент,
Иахэатэузеи?
— Бзиа ууит!

Аацынразы атцла еилых'уа,
Ма тагалан ашэыр ёых'уа,
Атцла дшыкуу уаё дыжэбент,
Иахэатэузеи?
— Нар улбаант!

Анхаё адгбыл икуаарых'уа,
Ацсшэа иашэхэар, итуы иахуап,
Иаашэатеикып: «Бзиара жэбаант,
Ахыбёар, ишэызхалаант!»

АТАХМАДА-КАБАДА

— Дыжэбахьоума «Тынхада»,
Избаху жэдыруоу «Насыңда»,
Ала зкузцоз лабада —
Атахмада Кабада?

— Избаху хмахац иахьада
Цъарамзаргы цъарада!

Удауаңшыха уаарызгылап
Ажәлар, згуы утшаз,
Ашта ааныжь уанцо, усызхьаңшып:
«Скабымтцан гурџас...»
Сарах — сылабырз еикухәала,
Снатәап уахи-әни...
Сымаалыкъ хуч, сыбла хшәала,
Уцәа, шышь наани.

Сабацари — дуней самк'уа
Уаара сазыңшлап;
Сабацари — смыцәазакуа
Атхкуа сыршалап;
Сабацари — атәым жәфанаф
Уаанхар уткуаны?!.
Уаамта маац макьана, сгараф
Уцәа, шышь наани.

Аншьян устап уахь уцамтаз,
Дыргатас иңшьоу:
Убла ахыз, дыухылаңшларцаз
Анцәа зегь зыцьшьоу;
Даахуц, жәылара уанцаша,
Изхәоз «шышь наани»...
Уцәа, сыңшқа сызкухшаша,
Уцәа, хуху наани.

ИЛЕИУЕИТ АҚУА

Ашәа ахәоит ақуа:
«Кыри-кыри, каң,
Шәыгухьаазгеит, адәкуа,
Ашәткуа, шәыскуабап».

Азычцакуа ццак'уа
Рышьтыбжь надыргап.
Илеиуеит ақуа:
«Кыри-кыри, каң».

Ашәтыцкуа ирызхап —
Ишьтырхит рыхкуа.
«Кыри-кыри, каң» —
Илеиуеит ақуа.

Зегь ақуа рхьыкукуеит,
Зегь ргуы калейт.
Ашәа рхәоит адәкуа:
«Шьта ухкуа, ақуа!»

АЦУФАРАҚУА

— Нырцә — дыгу-дыгу,
Аарцә — дыгу-дыгу
Закуу жәдыруоу? —
Дцаауеит Дыгу.

— Исзымдыркуа, азлагара! —
Дымхуцзакуа җаантит Шыгу.
— Азлагара ақузам, агара! —
Наиатаркит Тыкуа, Ныгу.

— Нырцә — чах-чах,
Аарцә — чах-чах
Закуу жәдыруоу? —
Дцааит еитах.

Инеиңхьхуцааит
рыхкуа аайдкыл,

Ғаартит нас:
— Амаркатыл!

Дыгу ианду, хазы дахьтээз,
Далгеит уа жәаңкала:
— Адуней мрала илашоит,
Ауақы — қарала!

ИАҚУУРШЭОЗАР!

Ғына-ғына,
Ғаңа-ғаңа,
Даара умхуцкуа нузхәарым —
Ацу-ацу-ацуфара,
Иакууршэозар — аферым!

Адгьыл иаазеит —
ифатәуп,
Иамам ашә,
иәғам ахышә,
Царта рмоуа уаала итәуп.
Изакузей?
— Акарпыжә!

Иахоу тәыґоуп,
аха ижәым,
Иакуу кьахьуп,
аха иґеым,
Иаагылазар ус ишоуп.
Иарбан уи?
— Акамаршшоуп!

Акуатана уи иакзом,
Ацәкуагь,
мап, ицанакзом,
Адәы иаакууцеит... ихәа,
Ицәабуо идәыкулозеи?
— Ахәа!

Ғына-ғына,
Ғаңа-ғаңа,
Уажәазыхәаны иазхап.
Ацу-ацу-ацуфара
Ицегь сгуалашәар — исхәап!

АХКУА

АШЭА АҢЫҢУЕНТ АҢХЫАРЦА

Азыра ацмтаз	3
Анакуаңа абаағы	4
«Сзырөлап, иахэои акуа...»	5
Атых иалыуент ашэак...	6
Тагалантэи атх	6
Агуалашэара амдала	7
«Исыкухэацэонт адыд...»	8
Харгы убасоуп...	8
Агуаартра	9
Анфьртра	10
Афсадгыл ацеицэа шэахь	11
Нак хамцап!	12
Азатэра иахкьаз	13
Псхэы	14
Шабат игурэакуа	15
А. Чачба инышэынтрағы	16
Нак имдамсэен?..	17
Имиц амшкуа сыртоуп	18
Ацыфдэаха	19
Х-ашэак	19
Амшын иахэазей?	22
Фыцба анацэа	23
«Ауада тэуп...»	24
Агуалашэара	25
Амда	26
Салам шэкук атак	27
«Лабырзушэа збаз акуа...»	27

Ашьхарағ	28
Аелегия	29
Амш зыниазей?	30
«Успэка сыбтахымкуа каларым...»	30
Афхьарца	31
Кавказ	32
«Хазнысхьоу амшкуа...»	33
Быблакуа ирхэои?	33
«Схароуп, схароуп...»	34
Лали	35
Анышэара	36
Ауаз ацынхурас	37
Еитааишт аафын...	38

ФЫНА-ФЫНА ФАҢА-ФАҢА...

Афхьыз шкуакуа	40
Цьармен афьмен	41
Сыкьанцба	42
Амжэа сашэнт	42
Афсшэа шырхэо	43
Атахмада-Қабада	43
Ақазакцэа ргарашэа	45
Иленуент акуа	46
Адуфаракуа	47
Иакууршэозар!	48

Валентин Астамыр-иџа Когониа
ИИАСХЬОУ АМШҚУА РАШӘА

А жәеи праала куа

ვალენტინ ასთამურის ძე კოგონია

პანკვილი ღვთის სიძევესა

ლექსები

აფხაზურ ენაზე

Валентин Астамурович Когониа
ПЕСНЯ ПРОШЕДШИХ ДНЕЙ

Стихи

На абхазском языке

ИБ 1423

Аредактор И. Хуарцкиа

Асахьатыхџы Р. Барцџы

Асахьатыхратџ редактор П. Цквитариа

Атехникатџ редактор Л. Евменов

Акорректорџа: Л. Гадлиа, Н. Шьаматаа

Аибанкушәарахь ирытоуп 11.01. 1990 ш. Акыџхьразы анапы
ацаџуп 31.05. 1990 ш. ЕИ 00210. Афформат 70X108^{1/32}. Атипогр.
кьаад № 2. Алитерат. гарнитура. Акыџхь харак. Икаџкьџоу
акыџхь бџыц 1,63. Иныкурџшу акыџхь бџыц 2,28. Иныкурџшу
аџштәы хкыџхьаа 2,37. Атыжь, хыџхь. бџыц 1,93. Атираж 800.
Азаказ № 200. Аху 25 кап.

Ашәкутыжьырта «Алашара», Акуа, Ленин нул., № 9.

Аџснытәи АССР Аминистрџа Рсовет акны иџоу акыџхь азы
Аусбарта, В. И. Ленин ихьз зхьу Акуатәи атипография,
Ешба нул., № 168.

Аху 25 кап.